

# Universitätsbibliothek Wuppertal

**Aeli Donati qvod fertvr commentvm Terenti**

**Donatus, Aelius**

**Lipsiae, 1902**

Praefatio

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.  
Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1572](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:468-1-1572)

# ANDRIA

## PRAEFATIO

### I.

POETA CVM PRIMVM A. A. S. A. 1 Comoedia Andria  
cum palliata sit fabula, de loco nomen accepit et a  
Menandro prius et nunc ab ipso Terentio, qui cum de  
Chryside loqueretur, sic ait (*I 1, 46*) ‘uereor ne quid An-  
dria a. m.’ et hoc commune uocabulum est et in Graeca 5  
et in Latina lingua.

2 haec maiori ex parte motoria est.

3 continetque actus amatorum adulescentium et pa-  
trum piorum: \* \* \* \* \* callidi serui, ancillae astutae,  
seueri senes, adulescentulæ liberales.

4 in hac primae partes senis Simonis sunt, secundae  
Daui, tertiae Chremetis et deinceps reliquorum.

5 prologus in hac acer inducitur et in aduersarios  
non mediocriter asperatus, sed tamen id subtiliter, ut  
omnia lacessitus facere uideatur ac dicere. hic πρότασις 15

1 a. <a> a. s. a. A, appulit animum se ad scribendum C,  
apuit T || 2 palliota A || 3 nunc] non C | Terentio] tenent.  
A | cum] eum C || 4 crisiode AC, chriside V || 5 a. m.] am;

A, apportet mali TCV | et<sup>in</sup> C, in V | Graeca] grā A || 7 ma-  
iore CV || 8 continuo actus A, continetque ex se actus (acta  
T) TCV | et patrum piorum Steph.: ex patriā prior. d. A, ex  
partibus priorum TC, (*supra* priorum m. 2 add. patrum) V ||  
9 lac. sign. Reiff.; sunt ibi Steph. | callidi (ex -da corr.) C |  
seueri Steph.: seriuē A, serii T, serti C, parci V || 10 ado-  
lescentuli V || 11 hoc A | senis simoni A, simonis senis V ||

12 relique TC || 13 aceri A | in om. T | aduersarios C || 14 aspe-  
ratur TCV | subtiliter <fit> dett. || 15 lacescitus C | protasis  
ATC, prothasis V

subtilis, ἐπίτασις tumultuosa, καταστροφὴ paene tragica, et tamen repente ex his turbis in tranquillum peruenit.

6 haec prima facta est, acta ludis Megalensibus M. Fuluio M.' Glabrione [Q. Minucio, Valerio] aedilibus curulibus. egerunt L. Atilius Praenestinus et L. Ambiuius Turpio. modos fecit Flaccus Claudi [filius] tibiis paribus dextris uel sinistris. et est tota Graeca. edita M. Marcello C. Sulpicio consulibus

*Ms. 190.5* 6\* pronuntiataque est 'Andria Terenti' ob incognitum adhuc nomen poetae et minoris apud populum auctoritas ac meriti. *f. 28.3. D. R. M. 20, 587*

*frag. Hec. p. 190.8. Ph. p. 346, II* 7 deuerbiis autem et canticis lepide distincta est et successu spectata prospero hortamento poetae fuit ad alias conscribendas.

8 initium autem προτατικὸν πρόσωπον, id est aduenticiam personam, recepit Sosiae propter euoluendam argumenti obscuritatem. persona autem protatica ea intelle-

*Ms. 190.5. 21, 64* 1 epitasis *ATC*, epithasis *V* | Katastrofe *A*, catastrophā (e sscr. m. rec.) *C*, catastrophe *TV* | traica *TC* || 2 peruenit *Reiff.*: peruenit *codd.* || 3 acta *om.* *TCV* || 3—4 in (m m. rec.) fuluio edile int glabrio neq; minutio ualerio curulib; *A*, m. (marco *T*) fuluio edile et m. glabrione quinto minutio termonii. L. Valerio curuli *TC*, m. fuluio et m. glabrione q. minutio termonii L. ualerio aedili curuli *V*; corr. *Dziatzko* || 5 egeſ *A*, egere *TCV* | latilius. latinus *prnestinus A*, l. *attilius* (act- *C*) latinus *praenestinus* (pren- *C*) *TCV*; corr. *W*. | *ambirauius A* || 6 claudii *TCV* | filius *secl. Reiff.* | tybiis *V* || 7 dextris *om.* *T* | uel *A*, et *TCV* || 8 *C. Reiff.*: et *codd.* | *sulpitio CV* | *consulis* (corr. m. rec.) *A* || 9 pronuntiataque *A*, quod pronuntiata *TC*, cum pronuntiata *V* | terentii *TCV* | ab (o m. 2) *C* || 10 et *om.* *V* | <sup>‡</sup> minoris

miroris *A* || 11 meriti *<fuit>* *V* || 12 deuerbis *TC*, deūb *A*, sed quia uerbis *V* | autem et canticis *Schopen*: autenticis (autēncis *T*) *ATC*, auctenticis et *V* | lepidi *T* | distincta *TC*, descripta

*V* || 13 successa (sscr. m. 2) *C* | <sup>u</sup> spectata *T*, (ta in mg.) *C*, aspecta *A* | prospera *A* | ornamēto *ATC*, ornamēto (t m. 2) *V* || 15 butium (*in Initium corr. m. rec.*) *A* | protatīcon (protatīc. *A*, prottattīcon *V*) prosopon *codd.* | aduentitiam *codd.* ||

16 sofie *A* || 17 oscuritatem (b sscr. m. 2) *C*, *<obscuramento>* oscuritatem *T* | personā *C* | protatīca *V* | eā *C*

gitur, quae semel inducta in principio fabulae in nullis deinceps fabulae partibus adhibetur.

9 adnotandum sane puellarum liberalium in proscenio nullam orationem induci in comoedia palliata praeter inuocationem Iunonis Lucinae, quae et ipsa quoque post scaenam fieri solet.

## II.

1 Chremes Atticus, pater Pasibulæ et Philumenæ, cum ex his duabus Pasibulam perdidisse se falso crederet relictam Athenis nec uisam postea multo tempore, tamquam unicam sibi putabat Philumenam. quam Charinus 10 adulescens Atheniensis et amabat unice et petebat uxorem, sed pater eam Pamphilo cuidam, Simonis filio, ultro despoderat. qui Pamphilus contra sororem Chrysidis ac peregrinam tum creditam, Pasibulam supra dictam, Chremetis alteram filiam ac sub nomine Glycerii latentem, sic 15 amauit, ut ex ea filium suscepisset inscio patre. qua re intellecta commotus Simo, Pamphili pater, dum per falsas nuptias temptat animum Pamphili, multis dolis a Dauo ipse deluditur seruo, periculumque Charini et Pamphili et totus

1 indocta C | nullis] illis TC || 2 deinceps C || 3 aut notandum sanè A | in proemio (prohemio TC) ante liberalium ATC, in prohemio (corr. in proscenio m. 2) V; in proscenio secl. Reiff. || 4<sup>o</sup> rationem C | comœdia A, eo media CV | praeter om. TCV || 5 iuncius lucine A | post scenam V, post cenan TC, prescenam A || 7 actius A | passibile (-le T) AT, passibulæ CV | philomenæ TCV || 8 passibulam codd. et sic deinceps | perdidisse *(INCIPIT ARGVAND)* A || 10 filumenam A, philomenam CV || 11 atthenensis A | et amabat] adamabat TCV || 12 sed pater <sup>eam</sup> C, om. A | disponderat T, dispon-saderat C || 13 econtra V | ac] at Reiff. || 14 peregrinam *(per eam (eum V))* TCV | tum] tñ T | dictatā C || 15 altera filia TCV | latenter codd., corr. Reiff. || 16 ea] illa T | filia T, filium (u ex a corr.) C, filiam (u ssr. m. 2) V | insco A | patere C, parere T || 18 teneat TCV, tentat V, om. A || 19 periculo TCV | & totus A, motus TCV

error inenodabilis usque ad eum finem est ductus, dum Athenas ueniens Andrius quidam Crito rem aperiat et nodum fabulae soluat. per quem agnita Pasibula recipitur a parentibus et traditur Pamphilo amanti; item Philumena Charino despondetur et traditur exoptanti.

*alt. ext.?* 2 Perspecto argumento scire debemus hanc esse uirtutem poetica, ut a nouissimis argumenti rebus incipiens initium fabulae et originem narratiue reddat spectatoribus auctoremque praesentem scilicet ibi exhibeat, ubi finis est fabulae. hunc enim orbem et circulum poeticae uirtutis 10 non modo secuti sunt tragicci comicique auctores, sed Homerus etiam et Vergilius tenuerunt.

3 Difficile est diuisionem actuum in Latinis fabulis internoscere obscure editam: causam iam dudum demonstrauimus (*cf. Euanth. III 1.*) unde autem aut quomodo 15 quamuis aegre tamen intellegi distinguique possint, est operae pretium discere. principio dicendum est nullam personam egressam quinques ultra exire posse; sed illa re plenumque decipimur, quod personam, cum tacuerit, egressam falso putamus, quae nihilo minus in proscaenio tacens lo- 20 quendi tempus exspectat. est igitur attente animaduertendum, ubi et quando scaena uacula sit ab omnibus personis,

1 inenodabilis *Rabbow*; in fabulis *codd.*; inextricabilis *Leo* [usque] qui *TCV* | ductus est finem *TCV*, finem est *A* || 2 andrus quidem certo *T* || 3 nodum (*n ex m corr.*) *C* | soluit *A* | per quae (que *T*) *TC* || 4 a parentibus recipitur *V* | Pamphilo — traditur *om. A* | item *Goetz*: et *TC*, *om. V*; uero post *Phil-* *D* (*ed. pr.*), post *Char-* *LP* | <sup>sp</sup> *philomena* *TCV* || 5 carino *sscr. C<sup>2</sup>* || 6 perfecto (*sp sscr. m. 2*) *V* || 8 narratiue *A*, narratione (*narrat add. C*) *TC*, narrationis *V* || 9 auctorem *A* | scilicet ibi *Reiff.*: sibi *codd.* | exhibeat *V*, exhibitur *A*, exhibitus <sup>m</sup> *C*, exhibiturus *T* | fabulae est *TCV* || 10 orbem] ordinem *TCV* | *<artis uel>* uirtutis *TCV* || 11 sed *om. A* || 12 etiam *om. TCV* | tenuere *TC* || 13 esse *V* | fabulis *om. A* || 14 obscure] ob supra *TCV* | editam *Reiff.*: dictam *codd.*; indicatam *Schoell* || 16 aegre] agere *A* || 17 diiscere *V* || 19 de- cimur (*corr. m. 2*) *V* | persona *A* | ingressam *TCV* || 22 sena *T* | fit *A*

ita ut in ea chorus uel tibicen obaudiri possint. quod cum uiderimus, ibi actum esse finitum debemus agnoscere. confundit saepe lectorem illud, quod persona in superiori scaena desinens et in proxima incipiens loqui non intellegitur ingressa, quod ipsum experientes statim diuidicant de rerum ac temporum quantitate. potest enim fieri, ut et ingressa sit et egressa, quam praeue credimus de proscenio non recessisse. posse autem quinto egredi personam, non et necesse esse dicimus, ut appareat ultra exire non posse, in tragedia parcius exire et solere pariter et licere.

## III.

1 Primus actus in Andria narrationem Simonis apud Sosiam continet argumenti, quod populus hac occasione perdiscit (*sc. 1*), mox querelam apud se Daui de domino et eiusdem cum domino uerba (*sc. 2*), et rursus eiusdem serui deliberationem, quid rerum gerat (*sc. 3*). *Desaut sc. 4.5*

2 secundi actus haec sunt: Charini uerba primo cum Byrria seruo et post cum ipso Pamphilo de nuptiis Philomenae (*sc. 1*), Daui interuentus (*sc. 2*), cum eo disputatio de nuptiis (*sc. 3*), Pamphili sermo cum patre dolo con-sentientis in nuptias, *Byrriae uerba* (*sc. 4 et 5*), Daui cal-lida oratio aduersum senem (*sc. 6*). *Ragbow 335*

1 uel *dett.*: et *ATCV* | audiri *TCV* || 2 finitum esse *CV* (*T?*) || 3 illud] etiam *TCV* | <ea> persona *TCV* | in *D* (*ed. pr.*), *om. ATCV* || 4 superiori *V*, -ora *T*, (*in -ori corr.*) *C* | desiciens *T*, deficiens *CV* | proximam *T* | incipient *T*, incipies *C* || 5 non *om. TC* | ipsum *Steph.*: ipsam *A*, post experientes (ex parienti *T*) *rell.* | statim] fictam in ras. *V<sup>2</sup>* || 6 diuidicunt *A*, diuidant *T* | de rerum] de ·rerū·P. *A*, de re ·p. *TV*, de ·R.

*P.<sup>ca</sup>* (*ca add. m. 2*) *C* | enim] tamen *TCV* || 8 procenio *A*, scenio *T* | recisse *A* || 9 apareat *A* || 10 tragedia *A* | partius *C* || 12 similis apud sosiam (socias *T*) *TC* || 13 populo *T*] hac *TV*, ac *C*, *om. A* || 15 cum *sscr. C<sup>1</sup>* || 16 quod *A* || 17 seunda *A* | // actus *V* || 18 et *om. V* | filomoene *A*, philomenae *TCV* || 19 <et> cum *TCV* || 20 consentiente (tis *sscr. m. 2*) *C* || 21 in *om. TCV* || 22 aduersus *V*

3 tertio actui haec attribuuntur: Mysidis cum obste-  
trice colloquium Dauo ac Simone audientibus (*sc. 1*),  
partus Glycerii suspectus seni et Daui apud eundem frau-  
dulenta sermocinatio (*sc. 2*), Simonis uerba cum Chremete  
de nuptiis (*sc. 3*), Daui perturbatio et Pamphili (*sc. 5*). 5

4 quartum actum per haec intellegimus: prima Charini  
uerba sunt indignantis uelut fidem sibi non seruatam a  
Pamphilo (*sc. 1*), tum Mysidis uerba apud Pamphilum  
(*sc. 2*) eiusdemque questus (*sc. 3*), tum Daui administratio  
doli aduersus Chremen (*sc. 4*). 10

5 in quinto actu Chremetis et Simonis prope iurgium  
disputatio est (*sc. 1*), tum detectio fallaciarum Daui (*sc. 2*),  
tum indignatio patris aduersum filium (*sc. 3*), tum Critonis  
interuentus et per eum cognitis rebus in tranquillum res  
acta ducentibus uxores quas concupierant Pamphilo et 15  
Charino (*sc. 4 et 5*).

6 Illud nos commouere non debet, quod in horum  
actuum distinctione uidentur de prosaenio non discessisse  
personae quaedam, sed tenere debemus ideo Terentium  
uicinitatis mentionem fecisse in principio (*I 1, 43*), ut 20  
modico receptu et adesse et abesse personam intellegamus.  
nihil ergo secus factum est ab antiquis, qui ad hunc mo-  
dum Terentianas fabulas diuiserunt.

1 tercio actu *A* | haec *om.* *TCV* | Mysidis] Missus *A* |  
obstretce *C* || 3 glicerius *A* | susceptus *TC* | fraudulenter *C* ||

4 chēmete *A* || 6 actum *om.* *T* || 7 sibi *A*, *sscr.* *V<sup>2</sup>*, *om.* *TC* ||  
9 -que *in ras.* *V<sup>2</sup>* (*om.* *LD*), quē *A* | questus *in ras.* *V<sup>2</sup>* (*dett.*),  
*om.* *A* *TC* | tum *C*, tu *A*, tñ *T*, *om.* *V* (*dett.*) || 10 chremetem  
*T*, (*cre-*) *V*, chremetem *C* || 11 chrematis *A* || 12 est (et *T*)  
disputatio *TCV* | deceptio *TC* || 13 tum indignatio *in ras.*  
*A* | aduersus *TCV* | ohritonis *A*, certonis *T* || 14 cognatis  
*A* | tranquillam *TC*, -lla *A* | res acta *Steph.*: rei acte *A*,  
re acta *V*, rem acta *TC*; rei actio *Schoell* || 15 educentibus  
*TC* | concupuerant *A*, concupierant *V* || 16 chateino *A* ||  
17 Illud — 23 diuiserunt *om.* *V* | quot morum *T* || 18 distinc-  
tione *C* | uadentur *A* | distexisse *T* || 20 uicinitas *C* || 21 re-  
cepti *A*

## PROLOGVS

- 1    1 1 POETA CVM PRIMVM ANIMVM A. S. A. principium factum a commendatione personae, quod pudens, quod honestus, quod prudens Terentius. et honore maiore 'poetam' potius quam 'Terentium' dixit, ut illum hoc ipso nomine, de quo laborat, ornaret. 2 POETA CVM P. A. A. 5 s. A. intentio omnis huius prologi hoc agit, ut nouo poetae ueniam paret et ueteri odium et ut quam maxime modestum minimeque errantem Terentium probet. 3 POETA CVM P. A. meritum iam poetae dedit 'poetam' eundem dicendo. 4 *Et* ab animo eius quem defendit. 4 POETA 10 CVM P. A. A. S. A. sensus hic est: proposuerat quidem poeta noster, ut in prologis argumenta narraret, sed hoc imputat Luscio Lanuino aduersario, qui eum non permisit facere quod proposuerat, maledictis suis ad respondendum eundem provocans. 6 APPVLIT appellere propriæ 15 dicitur, cum ex pelago aut freto quis ad litus accesserit. Vergilius (*Aen. III* 715) 'hinc me digressum u. d. a. o.' 7 APPVLIT in secunda lectione ~~'attulit'~~ fuit, sed 'appulit' magis; nam postea sic (*II* 6, 15) 'animum ad uxorem appulit'.  
Variorum  
Dons, of 817  
20 (Piso)
- 2    2 ID SIBI NEGOTI negotium modo pro molestia et cura, non labore.

1 Postea *C* | a. s. a. *om. TCV* || 2 pudens] prudens *AT* || 5 *cvm* — 6 *s. a.*] cum primum animum *C*, cum (c. *V*) p. a. *TV* || 6 prologi huius *TCV* || 7 et ueteri] uet&eri *A* | ut *sscr. C* || 8 minimeque] *m<sub>2</sub> m<sub>2</sub> m<sub>2</sub> q*; *A* | errantem] errati *A* | probet] pro hēc *A* || 9 *cvm* — 10 POETA *om. AV* || 10 animis *C* || 11 cum · p. a. · as · a · *A*, cum primum a · a · a · *TC*, c · p. a. *V* || 12 prolagis *C* | sed <aliter evenit. et> *Rabbow* || 13 lucio *T*, *om. V* | lanumo *A*, Lauino *TC*, Lanuio *V* || 15 appellere *ex* -are *corr. C* || 16 ex pælago *A* || 17 Vergilius] un *T* | hic *AC* | v · d · a · o · *A*, uestris deus appulit oris (horis *T*, horis *C*) *TCV* || 18 oppulit *T* | attulit Steph.: appulit (apulit *A*) *codd.* | apulit *A* || 19 nam — 20 appulit *in mg. V<sup>2</sup>* || 21 sibi — negotium] sibi negotiū *A*, negotium sibi *TC*, negotiū s. *V* | modis *C*, modis *T* | modestia *C* || 22 labore *A*

*X) Cf. University Class. Quart. 13, 113 f.*